GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

PABIEN ARUBA CAMPEON



Promer Minister Mike Eman:

TEAM DI BASEBALL ARUBA TA TRECE COPA MUNDIAL CAS

Aruba henter orguyoso di nos hobennan



CAYANAN na Aruba tabata keto diasabra den oranan tempran di atardi. E team di Aruba, nos hobennan, nos orguyonan tabata hungando cu masha ardor y intensidad pa e logro di mas halto,esta trece cas cu nan e Copa Mundial. E tension tabata grandi y e presion halto. Ora cu wega a caba na fabor di Aruba, Aruba a bai den trance y emocionnan tabata halto tur caminda. Aruba a titula Campeon Mundial. Palabra di emocion y orguyo tabata sali di tur skina. Den un prome reaccion Prome Minister di Aruba sumamente contento cu e logro grandisimo aki a mustra su satisfaccion y orguyo. E ta corda con un par di siman atras e hunto cu Minister di deporte Richard Visser a reconoce cada un di e hobennan aki y tambe nan coach y managernan pa e logro di a bira campeon Latino Americano 2010 den sala di Conseho di Minister. Cada un a haya un certificado di gobierno y un buki cu ta trata e tema psicologia den deporte skribi dor di Edmundo Josaya. Riba nan cara tabatin e determinacion pa logra yega mas leu ainda. Y nan determinacion y disciplina a duna su frutonan. Awe Aruba ta campeon mundial. Esaki ta bisa hopi di e potencial di e hobennan aki. Nan a bisa di lo bin cas cu e copa y nan meta a wordo realisa. Aruba POR!!!



Turista Hulandes, residencia na Bonaire a hoga na Aruba



DIASABRA atardi a drenta informe cu un turista lo a hoga na Eagle Beach. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio. Na yegada di e patruya a constata cu enberdad un hende homber di edad, lo a hoga y paramediconan n'e sitio a purba practica C.P.R. (Resuscitacion Cardio Pulmonar), pero esaki no a duna resultado. Pa 2'or y 20 dr. Theo Lin a constata morto di e victima. Ta trata aki di un turista Hulandes, residencia na Bonaire, kende a sali recientemente for di hospital y cu tabata conoci como un paciente di curazon y ta un paciente di epilepsia tambe.

Aparentemente e lo a haya un ataca den lama ora cu e tabata disfrutando cu su famia na beach. E tragedia aki a afecta un nieto cu tabata cun'e durante cu el a haya e ataca.





For di vocero di polis, John Larmonie, nos a haya confirmacion cu e victima ta un epilepsie pacient y tabata un duiker di profesion tempo e tabata mas hoben y por a landa bon.

Dado momento nan a ripara cu e tabata cabes abao y ora nan a bay yude ya tabata lat. Su nomber ta: Walther Johan George Oomen naci na Hulanda, dia 23 di mei 1933. E ta residencia na Bonaire y ta kedando na Aruba na Calabas Appts. Condolencia n'e famianan.





3 Aña y 6 luna di prison pa homber cu a menaza hende cu morto y hasta bringa cu polis

RODERICK Sint Jago (18) y Joy Robert Croes (41) hunto cu Wever mester a presenta dilanti Huez pa duna cuenta pa nan actonan. T'asina cu Huez na dado momento a dicidi di pospone e caso contra Wever, ya cu ta haya cu mester laga psychiater evalua su comportacion. E acusacion contra Roderick Sint Jago ta cu riba 16 maart 2010, el a participa na un atraco cu violencia, caminda Joy Robert Croes y Wever tabata envolvi.

Huez a repasa e casonan caminda a sali na cla cu Joy Robert Croes riba 10 cctober 2009 a maltrata persona masculino cu un pida tubo. Ademas el a menaza e mesun persona aki cu morto y tambe dos agente di polis. Dia 25 di juli 2009, Joy Robert Croes a horta un Nissan caminda el a yama polis y a bisa cu dor cu gasoline a caba, el a laga e auto na Piedra Plat y e mes a tuma lift.

Dia 2 januari 2009, Joy Robert Croes lo a destrui glasnan di cas di un persona femenino. A resulta cu ta su ex amiga e lo tabata menaza. El a bay asina leu di menaze cu morto. Segun Joy Robert Croes e dia ey e tabata hopi bebi.

Dia 10 october 2009 Joy Robert Croes ta wordo acusa di a lanta formal contra polis. T'asina cu polis a bay duna asistencia pa un pelea y na dado momento Joy Robert Croes a presenta hunto cu su yiu homber N. y Wever. Nan a bay bringa cu e amigo di e ex di Joy Robert Croes caminda polis a intermedia y cos a bay completo for di man.

Polis hasta mester a usa klob caminda Joy Robert Croes a sufri kap na cabez. Na hospital Joy Robert Croes a menaza e agente cu e lo bay regla cuenta cune y su famia.

T'asina cu Fiscal a baha pisa riba Joy Robert Croes y a exigi 3 aña y 6 luna di prison, mientras cu pa Roderick Sint Jago el a exigi 3 aña. Huez a dicta sentencia di biaha caminda el a confirma e exigencia di Fiscal pa Joy Robert Croes. El a condena Joy Robert Croes na 3 aña y 6 luna prison, mientras cu Roderick Sint Jago a wordo condena na 2 aña di prison.

A base di un investigacion grandi

Landsrecherche a detene 3 sospechoso di falsificacion di pasaporte







FOR di algun dia caba, Ministerio Publico ta envolvi hunto cu otro cuerponan di husticia den Reino Hulandes, ta investigando falsificacion di pasaporte e.o. di Reino Hulandes. Kende por a kere cu e pasaporte nobo aki no por ser falsifica, pero awor a resulta cu esey t'e caso.

Den henter Reino Hulandes y tambe na algun otro pais, cu ta conoci pa falsificacion di pasaporte, tin un investigacion grandi ta tumando lugar. A base di e investigacion aki, siman pasa riba peticion di Ministerio Publico, Landsrecherche a pone man riba 3 persona caba.
Ministerio Publico mes no kier duna mucho informacion di e caso aki, pero como nos di AWE-Mainta sa di e investigacion, vocero di OM a djis confirma cu t'asina ta, alegando cu e personanan deteni ta personanan cu ta ilegalmente na Aruba y nan ta envolvi den falsificacion di pasaporte di Reino Hulandes.

Di ki nacionalidad e 3 ilegalnan aki ta y unda nan a keda deteni, tampoco Ministerio Publico no kier divulga na interes di e investigacion. Tabata diabierne ultimo, e 3 sospechosonan aki, mester a presenta dilanti di Huez Comisario, cu a prolonga nan detencion. Proximamente lo tende mas di e organisacion grandi cu tin den falsificacion di pasaporte y ta haci esaki contra pago di placa cuantioso.



Accidente na Congoweg a laga victima seriamente herida na su pia



DIABIERNA anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Congoweg. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio.
Na yegada di e patruya policial, a constata cu aki ta trata di un accidente entre un auto y un bromer.
E manehador di e bromer tabatin un fractura complica na su bil cual a solicita e presencia di ambulance cu mas urgencia n'e sitio.

Na yegada di ambulance mesora a atende e victima y a transporte cu urgencia pa hospital. Hunto cu e manehador tabatin un dama kende tambe a resulta herida, pero nada serio.

Minister di Enseñanza, mr. drs. Arthur Dowers

No por culpa Gobierno di tur cos cu falta na skolnan

Directivanan di Skol tambe tin nan responsabilidad

DOS dia prome cu e accion na La Salle College, Minister di Enseñanza, mr. drs. Arthur Dowers tabata n'e skol aki y tabata e momento ey, el a ser informa cu no tin suficiente buki. Dificilmente Gobierno por haci algo den dos dia, pero de facto ta SKOA ta responsabel p'esaki. Den un reunion cu SKOA, e directiva di skol aki a informa Minister Dowers cu nan ta na altura di e problema aki y cu nan ta den combersacion cu dirigentenan di La Salle College pa yega na facilidadnan, e.o. copia buki.

Ta bon pa bisa, cu esaki no ta algo cu t'awe of siman pasa nan a cuminsa cune, pero for di basta tempo caba, e modus operandi aki di copia buki ta tumando lugar, no solamente na La Salle College, pero na tur otro skol tambe pa añas.

Sigur e no ta un situacion deseable, segun Minister Dowers, pero ta bon pa splica cu for di momento cu a introduci e ciclo basico y ciclo avanza, a percura e tempo ey pa tur mucha haya buki.

Awor si e skol a bira mas grandi, tin mas mucha, anto SKOA mester anticipa e situacionnan aki y haci e peticion pa mas buki na tempo.

Minister Arthur Dowers ta compronde for di SKOA, cu 6 siman prome cu skol a cuminsa, nan a manda e bestelling pa Gobierno, pa cual Gobierno a percura pa SKOA haya 800 mil florin e aña aki extra pa por paga pa practicamente tur material di skol cu por ta pega na Hulanda.

Awor aparentemente e asunto di buki no a keda cla, pero cu nan ta na caminda. E mandatario por a compronde tambe, cu e peticion e biaha aki ta 3 biaha mas tanto di loke e mester tabata, cu ta motibo cu a keda discuti riba dje, te ora cu a yega na un cantidad cu peticion a sere haci.

Banda di buki, por a compronde awor cu tin problema cu algun facilidad, e.o. no tin suficiente baño, of ta kibra, Minister Dowers a bisa cu a pone hende drecha esakinan. Pero si awor esaki no ta suficiente, e ta comprendibel, si a amplia e cantidad di studiante, unda awe tin un skol cu tabata di 300 alumno a bira di 700 mucha, anto SKOA cu tin e responsabilidad no por bin culpa Gobierno di esaki.

Esaki ta un problema cu SKOA mes a crea. Pero asina mes, Gobierno a haci y ta haciendo tur su posibel pa tur cos ta optimal.

Si falta banki na skol, tambe por ser regla, pasobra tin mesa y tin stoel, contal bo ta na tempo cu e informacionnan desea. Un biaha mas Minister Dowers a reitera cu durante vakantie, el a reuni cu tur directivanan di skol y a purba pa tur skol keda cla cu tur facilidad, pero si mester bisa, cu si mester haci pedido na Hulanda, cu esaki no ta yega den un, dos y tres.

Pesey no mester bay na crea esfera cu Gobierno tin falta di tur cos, cuestiona e Minister, pasobra Dowers ta bisa cu e ta masha transparente den su maneho.

Minister Arthur Dowers na docentenan cu a protesta

Enbes di duna studiantenan mal ehempel, siña nan riba nan responsabilidad civico

e.o. defende y stima nan skolnan



SEGURIDAD na pais Aruba, ta den un degeracion. Nos tin un situacion cu a bay completamente for di man y cu nos ta trahando duro e momento aki pa trece bek. Na palabra Minister di Husticia y di Enseñanza, mr. drs. Arthur Dowers.

E situacion aki ta na skolnan tambe. Pesey e mandatario comentando riba e accion di siman pasa na La Salle College, unda algun docente a haya ta bon pa bay para pafo y sistematicamente a pone e studiantenan tambe den un manifestacion, enbes di reflexiona cu nan, siña nan algo, a duna nan mal ehempel.

Si mañan e muchanan aki bira rebelde, no ta nos propio docentenan a siña nan con pa desobedece, con nan mester lanta contra otro hende? Anto mañan abo cu ta docente awe, kier bin cuestiona nan actitud, pero awe bo mes a dicidi di bay para pafo y nan automaticamente cu bo. Ta kico nos ta siñando nos muchanan, Dowers ta puntra su mes.

Hopi di e vandalismo cu tin na nos skolnan, ta sosode pa nos propio muchanan, pero ta sconde e actonan aki tras di choler, cu tambe tin un parti di nan envolvi. Pero awendia muchanan no tin amor mas pa nan skol.

Mira p.e. e pintamento di grafitti na varios skol, no ta choler a haci'e, pero e propio muchanan. Docentemente mester bira mas consciente y tuma mas tempo pa siña e muchanan aki pa nan cuida nan skol, cuid'e. Esaki mester ser inculca den nos muchanan enbes di sali pa protesta.

Sali protesta, no ta yuda cu nada, pasobra nan tur sa cu si bo perde un potlood, e mester wordo pidi. Y den un par di dia lo bo hay'e. Protesta henter dia, no ta soluciona net nada.

Nos tur mester siña di carga nos responsabilidad civico, según Minister Dowers. Sigur mester bay traha duro pa crea un sistema di seguridad pa nos skolnan, ya finalmente e o scapa Gobierno hopi placa. Tur loke cu wordo destrui, mester di placa pa cumpra nan, siendo cu por inverti e placa aki den propio enseñanza.

Como cu e ta den man di un Atelier

Ex MAO School, cu por tabata un alternativa, no ta disponibel pa ser usa como skol

EX-MAO School lo tabata un alternativa pa soluciona e problema di falta di espacio p.e. den e caso di La Salle College, p'asina cuminsa cu su renobacion a corto plazo, pero segun Minister mr. drs. Arthur Dowers nan tin lunas ta trata di haya e skol aki, pero sin éxito.

Minister di Enseñanza anterior, drs. Marisol Lopez Tromp a regla pa un artista haya e localidad aki. Arthur Dowers a bay mira e facilidad aki, y por a constata cu e ex MAO School no ta wordo usa totalmente, pero e artista aki tin e derecho contractual pa usa e facilidad aki y esey no por ser cambia.

Solamente si Gobierno haya otro localidad p'e artista aki, cu e por bay cu su skol di arte otro caminda, ex MAO School lo por bin liber.

Esaki ta un di e poco facilidadnan cu a resta, según Minister Arthur Dowers, pero e no ta posibel, pasobra manera menciona e ta den man di e Atelier.

Accidente na Congoweg a laga victima seriamente herida na su pia







DIABIERNA anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Congoweg. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio.
Na yegada di e patruya policial, a constata cu aki ta trata di un accidente entre un auto y un bromer.

E manehador di e bromer tabatin un fractura complica na su bil cual a solicita e presencia di ambulance cu mas urgencia n'e sitio.
Na yegada di ambulance mesora a atende e victima y a transporte cu urgencia pa hospital. Hunto cu e manehador tabatin un dama kende tambe a resulta herida, pero nada serio.

Tin reclamo di e awa di WEB ta smak chlor y/of plastic, y na WEB nan no ta contesta telefon



NOS a bin ta haya reclamo for di e area di Tanki Leendert y becindario cu e awa di WEB tin un smak raro. Nos reportero a tuma poco muestra di awa na Paraguana y a confirma e sabor raro den e awa! A yama telefon di WEB, pero ningun hende ta contesta y lo mester warda te awe pa sa kico ta kico.

Dama chofer no a duna preferencia den Avenida Milio Croes y a causa accidente















DIABIERNA anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di Kooyman na Dakota. Na yegada di e patruya policial a constata cu un dama chofer di un Nissan Sentra cora kima A-12263 cu tabata bin di Dakota no a duna preferencia na un Honda preto A-6492 cu tabata bayendo nort den Avenida Milio Croes.

E impacto tabata fuerte y a manda ambos vehiculo bay dal e cura di e cas n'e skina pabao. Na yegada di e ambulance a atende e victima y despues a transporte pa hospital.

Motociclista a sali for di cas riba su bromer, ta perde control y ta dal abao hayando bastante sla na su cabez









DIADOMINGO madruga a drenta informe di un accidente cu bromer na Seroe Patrishi. Na yegada di e patruya policial, a constata cu un motociclista a perde control y a dal abao net banda di Radiator Solution. E motociclista ta herida y polis a pidi presencia di ambulance n'e sitio. Na yegada di ambulance nan a atende e victima y despues a transporte pa hospital.

Polis a detene chofer burachi cu a core iresponsable te causa accidente y a confisca su auto ya cu no tabatin ningun papel





DIASABRA atardi, mientras cu oficialnan di Brigada Motoriza tabata mobilisando den Vondellaan, nan ta tende un zonido di un auto deportivo rancando bin nort y di ripiente nan a tende un otro sonido di un dalmento.

A bin resulta cu e chofer tabata burachi, el a perde control y a accidenta. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Ora polis a bay controla a bin resulta cu e auto no tin ningun papel. E chofer tabata burachi y a declara cu e tabatin un problema cu a pone actua asina. Polis a detene y a confisca e vehiculo.

Chofer ta accidenta cu auto di compania y bandona e sitio di accidente sin a avisa polis








DIADOMINGO madruga a drenta informe di un accidente pabao di e dam di Rooi Afo. Na yegada di e patruya policial, a constata cu e vehiculo Lincoln MKX preto A-33779 pa un of otro motibo a baha caminda na man robez subi acera y bay dal masha duro mes riba un mata di kwihi.

E impacto tabata asina fuerte cu e chofer cu no tabatin su seat-belt bisti a bay dal riba e spiel y e windshield.

E golpi aki tabata fuerte y ni e airbag a salba e chofer di sali herida, ya cu por mira sanger den e auto.

E chofer mes a bandona e sitio di accidente sin a avisa polis. E asunto aki ta un poco dudoso, ya cu ta trata aki di un auto di compania renombra y si nan no notifica e seguro nan lo por keda sin haya e daño cubri.

Den Emmastraat auto a pasa dal auto staciona y sigui core bay, pero camara di seguridad a capta e accidente









DIADOMINGO madruga a drenta informe di un accidente hit and run den Emmastraat. Aki polis a constata cu ta trata di un auto cu a pasa dal un Nissan Senta shinishi A-1046 cu tabata staciona pa despues a sigui core bay. E otro auto tambe mester a haya hopi sla y esey ta indica cu e tabata core basta duro. E auto cu a core bay lo ser intercepta pronto, ya cu a keda algun parti di e auto ey n'e sitio y ademas e accidente aki a ser capta pa un camara di seguridad.

Turista accidenta durante rit riba banana boat y ta keha di dolor na su pia y no por cana ni lanta para







DIASABRA mainta a drenta informe di cu un accidente a sosode riba lama dilanti e hotelnan high rise y cu nan lo ta treciendo un victima n'e beach banda di e pier di Hyatt. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio.

Na yegada di e patruya policial a compronde cu un turista coriendo riba e banana boat y tabata bula haciendo wega y na cierto momento el a dal su mes y a haya problema pa move su pia. Na yegada di ambulance a atende e victima y a transporte pa hospital.

Polis a detene sospechoso cu a drenta varios cura y bisiñanan a bay su tras, pero el a saca cuchiu pa nan



DIASABRA atardi a drenta informe cu na Madiki tin un grupo di hende ta core tras di un ladron cu tin un cuchiu den su man. Mesora a dirigi un patruya policial den e area ey y polis a logra capture despues di a bula algun cura di cas.

Polis a detene y hibe warda di polis. Ya pa algun dia caba tin varios ladronicia y maltrato ta sosodiendo den e area y e bisiñanan a fada y a bisa cu awor si nan lo actua. Y bingo e prome sospechoso a ser captura.

Presente tambe tabatin un alto oficial di Ministerio Publico kende pa coincidencia tabata pasando eybanda. Ban wak si nan ta sera e sospechoso of ta lague bay manera custumber.





Polis a detene homber Venezolano ilegal y a purba bende droga den casino







MANAGER di un highrise hotel, diabierna madruga 3.19, a yama pidi asistencia di polis, como cu un homber tabatin e curashi di bende droga den e casino.

Polis a bay y nan ta haya e informacion for di e manager cu un persona a pone na altura di locual cu ta pasando.

Via di camara, polis a sigui paso di e homber den e casino, y a mira cu e tabata acerca diferente turista.

Despues nan a mire papia cu un turista y a bay cune den baño. Polis a bay y a atende e homber cu a resulta un Venezolano R.M.G.di 29 aña. Polis a nota cu e tabata bao di influencia di alcohol. Ora cu polis a listra na su curpa nan a haye cu un sakito cu poeiro blanco parecido na cocaina. Pa colmo e ta ilegal tambe.

Dama chofer ta a ocasiona accidente na Santa Cruz, cu ni por a par drechi riba su pianan y cu lenga pisa a haya ta bon pa insulta y menasa fotografo di prensa







DIADOMINGO madruga a drenta informe di un accidente na Santa Cruz. Aki polis a constata cu un dama chofer a baha caminda na man drechi dal riba vangrail y despues drenta mondi.

Nan a constata cu afortunadamente e dama no a resulta herida. Na yegada di nos fotografo, el a baha saca potret di e accidente, mientras cu polis ta papiando cu e dama chofer, ata e dama a habri boca cu su lenga basta pisa ta bisa pa no saca potret.

E reportero a cuminsa cana bay direccion di su auto, ata e dama a insulta e fotografo y menasa e fotografo. E dama a cuminsa cana den direccion di e fotografo cu yen di menasa.

Eynan por a mira claramente cu e dama no por a para bon riba su pianan y cu su lenga pisa por a nota cu e dama aparentemente lo a dal basta drinks pa cual probablemente a pone ocasiona e accidente aki. Su potret sigur lo ta den exposicion di prensa proximamente.



Organizacionnan internacional ta reconoce trabaonan di nos Minister di Turismo

Plakat y mata entrega na Minister Otmar Oduber pa su esfuerzonan relaciona cu turismo sostenibel





SIMAN pasa Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber a ricibi bishita di ehecutivonan di EarthCheck.

EarthCheck a wordo desaroya dor di Sustainable Tourism Cooperative Research Centre (STCRC), e centro di research mas grandi riba tereno di turismo duradero (sostenibel).

Nan tin 10 aña ta opera como operador di licencia pa Green Globe International. Durante e añanan aki nan a certifica mas di 350 hotel, di cual 50 den area di Caribe y 8 di nan ta na Aruba. Adems di hotel, EarthCheck tambe ta certifica otro industrianan relaciona cu turismo. Nan ta un pionero y lider di mercado riba tereno di desaroyo di Comunidadnan Sostenible.

Nan a reuni cu Minister Otmar Oduber pa haci entrega di un plakat y un mata pa su sosten na turismo sostenibel.

Minister Oduber di su banda a expresa cu e lo sigui cu su vision pa continua cu su maneho di turismo duradero, cual sigur t'e vision di henter Gabinete Mike Eman. El a menciona na Andre Russ, cu ta Head of Global Markets di EarthCheck y Rene Leonora, Director di Sustainable Solutions Consulting N.V e diferente proyectonan cu cual Gobierno ta bezig n'e momentonan aki riba e tereno di sostenibilidad.



Andre Russ a haci entrega di e plakat na Minister di Turismo pa su esfuerzonan den inicia y promove turismo duradero y sostenible, mientras cu Rene Leonora, cu porcierto t'e unico auditor y consultant certifica pa GREEN GLOBE/EarchCheck, a presenta na Minister un mata como simbolo di sostenibilidad.

Porfin a cambia e airco di Registro Civil y Censo



DESPUES di varios luna cu publico, pero mas ainda e trahadornan mester a traha den circumstancia di constante calor, diasabra ultimo por a mira trabao a ser haci unda airco nobo porfin a keda instala na Registro Civil y Censo.



Bruna a habri un tienda na Aruba

DEN un ambiente festivo, e prome tienda di Bruna a habri su portanan diasabra ultimo. Bruna ta conoci na Corsow caba, unda na 2007 nan a habri nan prome tienda. Mirando e éxito cu nan tin na Corsow, y despues di studia e mercado na Aruba, e operadornan ta di opinion cu un tienda Bruna lo bira exitoso tambe na Aruba y cu ta cuadra cu e formula di Bruna.

Bruna Aruba ta situa na L.G. Smith Blvd., banda di DA Drogist y Pearle Vision y den e establecimento aki, e cliente por haya tur tipo di buki, corant, revista y mucho mas.

Banda di esaki, tin tambe computer supplies, carchi di bon deseo y articulonan pa regalo.

E cliente cu no tin oportunidad pa yega na tienda di Bruna, semper tin opcion di haci su peticionnan di loke e kier via di nan sistema di internet. Esaki ta unico na Aruba. Unabes cu e mercancia drenta, Bruna ta percura p'e entrega na cas of oficina.

Si bo ta desea di haya mas informacion, por tuma contacto cu Ellen Arp, via di su e-mail, cu ta ellen@super-retail.com

Bruna ta existi ya pa 139 aña y tin mas di 100 mil buki obtenibel via di su website www.bruna.nl

E holding di Bruna Aruba, cu ta Super Retail Holding ta opera diverso tienda na Corsow, Bonaire y awor tambe na Aruba. Pa mas informacion por haya esaki via e website: www.super-retail.com





















Prome Minister Mike Eman

Proceso dialogo social; un profundisacion di nos democracia

Analisis profundo for di diferente perspectiva, pero cu un meta comun

"SIN adelanta riba un posibel acuerdo final, e proceso riba su mes ta di un balor hopi grandi pa profundisacion di nos democracia", Prome Minister di Aruba, Mike Eman a enfatisa na final di un otro dia largo di Dialogo Social den fin di siman.
Prome Minister Mike Eman ta mira e Dialogo Social cu ta tumando lugar awor pa algun luna caba entre representantenan di organisacionnan di trahado, dunadornan di trabao y Gobierno como un orientacion nacional habri riba metanan comun hopi importante pa Aruba.

Organisacionan manera SdU, TOPA, SEPPA, Camara di Comercio, SNBA y ATIA por ta mira cosnan for di diferente perspectiva, pero e responsabildad y seriedad demostador di e organisacionnan aki pa scucha argumento di otro, busca informacion conhunto y dialoga cu bista riba e bon comun pa pueblo y pais ta duna Minister President Mike Eman e sentimento cu Aruba ta haciendo un paso grandi den trece nos democracia den un etapa nobo di progreso.
"Pueblonan cu por conserva nan pluralidad di ideanan y simultaneamente pone esaki den contexto di un interes comun y duradero ta haci un paso grandi den profundisacion di nan democracia y fortalisacion di cohesion social den nan comunidad.
Esaki ta locual nos ta haciendo awor na Aruba. E intensidad di nos diferente perspectiva ta worde balansa cu e serenidad cu cual nos ta realisa nos responsabilidad pa futuro y nos fe cu hunto nos por construi un mihor mayan", Minister President Eman ta analisa.

Den e plataforma nacional di Dialogo Social awor a yega na un cantidad di punto hopi importante cu tur partido ta para nan tras. Awor ta sigui un dialogo bilateral entre Gobierno y e sindicatonan di empleadonan publico y di companianan di utilidad di Aruba cu tin miembro den e pensioen di APFA. Puntonan importante aki t'e posicion huridico di empleadonan y formacion di un pensioen duradero y sostenibel.
Pa por hiba e dialogo aki, partnernan na mesa a haya mientrastanto representacion di Banco Central, Direktie Financien, SVb, APFA , AZV y Asociacion di Banco di Aruba. Tambe diferente nochi di informacion a wordo organisa specificamente riba e pensioen di APFA.

Organisacion y miembronan a haya hopi informacion riba un scala hopi hancho di topiconan cu ta importante p'e escogencianan cu mester wordo haci pa stabilidad y progreso social economico di ciudadanonan di Aruba.
Prome Minister Mike Eman ta enfatisa cu e proceso ta enberdad un inversion grandi di tempo y energia, pero hopi necesario pa recupera riba e falta di dialogo cu tabatin den pasado y di hopi balor pa crea liñanan di informacion y participacionan cu ta fortalece e fibranan di nos cohesion social y di nos democracia.
"E meta ta pa yega na un compromiso cu ta mihor cu locual nos tin awe. Tin biaha economia por crece riba su mes sin un compromiso nacional, pero e ta laga atras diferencianan di entrada penoso y sectornan importante neglisha, dor di sinta hunto y pensa riba e stabilisacion y



cremento social economico di nos pais nos ta tuma pasonan pa garantisa cu ningun sector ta keda atras y cu tin equidad den e reparticion di peso y e progreso di nos pais", Minister President Mike Eman ta acentua.

Digicel cu otro campaña grandi

Clientenan por haci yamada internacional for di 31 cen pa minut

PA por ofrece clientenan mas balor pa nan placa, Digicel a caba di lansa su campaña nobo den cual ta promove yamadanan internacional. For di 31 cen pa minut, clientenan por yama pa telefonnan di liña fiho y pa celular na Hulanda, Merca, Canada, Peru, Venezuela, Republica Dominicana, Colombia y Filipina.
Pakete ta valido pa 7 dia despues di aplica p'e pakete di yamadanan internacional. Pa aplica p'e paketenan internacional, clientenan mester marca *468* number di bo pakete# for di nan celular di Digicel. Ta existi 3 diferente pakete cuminsando for di 7 florin pa 20 minut di yamada, pakete di 15 florin pa 45 minut na yamada y e pakete di 25 florin cu ta encera 80 minut na yamada internacional for di bo celular di Digicel.
Pa controla bo credito, clientenan por marca *468* number di bo pakete# for di nan celular. Di e forma aki Digicel ta brinda su clientenan mas y mihor tarifa p'asina nan por mantene comunicacion mas estrecho cu nan sernan keri bibando den exterior. Pa mas informacion, clientenan por yama 145 gratis for di nan celular of nan por subi e website www.digicelaruba.

Seminario di Payroll Pro un exito!





DIAHUEBS 19 di augustus ultimo, Payroll Pro a organisa un seminario den Plaza Resort Bonaire cu un panel consistiendo di specialistanan di SVb y di Departamento di Impuesto.
Payroll Pro t'e pakete di software mas popular y ta percura pa 80% di e pago di salarionan na Bonaire, y e porcentahe aki ta sigui crece.

Koos Veel, Director di Gamma Research Inc. y desaroyador di Payroll Pro a habri e seminario deseando e miembronan di e panel y e paymasters presente un caluroso bon bini.
Den su discurso el a introduci VCC International como distribuidor nobo na Bonaire.
Y den esaki el a priminti un mehoracion enorme di cantidad y calidad den e respaldo pa Payroll Pro na Bonaire.

Bert Vermaas, Director y Fundador di VCC International y alabes, moderador di e seminario a duna un historia cortico di VCC International y a mustra riba e añanan di experiencia, experticio y continiudad di e compania y specialmente riba e tereno di respaldo pa Payroll Pro y otro productonan manera Exact y Commence. Pa hopi aña caba nan ta duna respaldo na mas di 20 pais entre otro Bonaire.

Dick Rikkengaa, Payroll Pro Consultant, a duna un demostracion di un forma nobo con por duna respaldo for di un distancia pa medio di un computer. E manera nobo aki di duna respaldo ta wordo introduci como un forma extra riba e maneranan di custumber cu ta telefonicamente of n'e sitio mes.

Despues di esaki a sigui Joyce Domacassë di Departamento di Impuesto cu a duna un presentacion interesante y cla tocante di entre otro e fluho di formulario y tramitenan di e informe anual, declaracionan y areglo di boet.
Despues di e coffee break, Dick Rikkengaa a tuma palabra atrobe y a clarifica diferente punto cu resalta durante e encuesta cu a tene entre tur e usuarionan di Payroll Pro.
E audiencia a haya oportunidad tambe pa bin na palabra y asina cu hopi entusiasmo a haci pregunta n'e panel. Esaki a conduci na mas discusionan interesante over di topiconan di mas actual te cu administracion di salario.

E evenemento aki, cu a wordo organisa, na prome lugar p'e clientenan di Payroll Pro, a conduci na hopi entusiasmo bao di e miembronan di e panel y e publico. Consecuentemente tin un interes directo pa organisa e siguiente seminario.

Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof:
Ta felicita e equipo di Aruba cu e titulo Campeon Mundial den Little League Senior Division



DIASABRA ultimo Aruba a bira Campeon Mundial den Little League Senior Division na Bangor, Maine. Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof ta menciona di ta sumamente orguyoso di e hobennan aki cu a sa di representa Aruba y Latino America dignamente den loke t'e deporte di baseball.
Esaki ta un logro grandi pa nos isla y esaki ta algo di cual nos mester ta sumamente orguyoso di e forma con e hobennan a laga e nomber di Aruba resona. Parlamentario Lainda ta bisa cu esaki un biaha mas ta mustra cu nos hobennan por y cu nos ta rondona cu talentonan cu nos mester sigui stimuli y balora.

"Tambe mi kier a felicita tur esnan cu di un forma o otro a aporta n'esaki y na tur famia y mayornan cu a bay y apoya e hobennan aki te final". Finalmente Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof ta felicita tur e hobennan aki y henter Aruba pa cu e logro bunita aki. Un biaha mas nos hobennan ta mustra cu nan por!!

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Escandalo na A.P.A. N.V.

Corupcion y bendemento di patrimonio ta na ordo di dia?

A sali den noticia, A.P.A (compania local cu e accion nan ta 100% di Gobierno, pueblo) ta dicidi di bolbe negocia cu A.S.T.E.C. pa firma un contract nobo, dor di e relacion cu nan tin cu otro, y supuestamente cu e dos compania nan conoce otro bon.

Esaki ta empugna cu e vonnis di arbitrahe di ASTEC-APA augustus 21, 2009. Un di e sentencianan di e 3 Huez nan tabata ta artikel 6.8 : "Ook de wens van APA (een overheidsvennootschap) en haar aandeelhouder het Land Aruba om een openbare aanbesteeding te houden onder strikte voorwaarden die marktwerking en een transparante, eerlijke concurrentie garanderen, en waardoor het beste aanbod uit de markt kan worden verkregen, is naar het oordeel van het scheidsgerecht gerechtvaardigd en in overeenstemming met "Good Corporate Governance"

E prome pregunta ta: Ki dia ta bay stop y caba cu e bagamunderia nan aki? Na unda nos Parlamentarionan, prensa, oposicion, KVK, ATIA, sindicato, AHATA, y pueblo a keda? AVP na october 1997 pa evita mal gobernacion manera tabata tuma lugar den pasado, sr. Mito Croes a prepara, e famoso "RAPORT DI CALIDAD", e raport aki tabata e inspiracion pa Aruba a forma parti di e tratado mundial di "Good Coporate Governance" pa tin transparencia y evita corupcion.
APA tambe a cambia su statuutnan y reglanan pa por a cumpli cu e tratado aki di "Good Corporate Governance".

Un di e reglanan cu ta al caso, t'esun di TENDERREGLEMENT den artikel 4, lid 4 den e Directiereglement di APA, cu ta bisa "Concessies met geprognosticeerde concessie inkomsten voor APA NV van meer dan Awg. 500.000.00 zullen in het openbaar worden aanbesteed".

Esaki t'e duda nan despues di e splicacion aki: Pakico Gobierno ta actuando empugna cu e "Vonnis" y "Good Corporate Governance"?
Pakico APA despues di a lucha contra ASTEC, y gana su caso, pa por a cancela e contracto ilimita y cu tabata perhudica Pais Aruba pa hopi aña, tog bo ta bolbe bay negocia cu e mesun ASTEC?

Pakico APA no kier cumpli cu un "Open Bid" manera e Hueznan a sentencia y manera tin para den e reglement di APA mes, cu ta cumpli cu e tratado di "Good Corporate Governance"?. Un Open Bid ta sigura cu pa medio di competencia bo por sa kico realmente t'e balor, y e prijs di e operacion di carga? P'asina e compania cu gana, (kizas ASTEC mes), lo paga un prijs mas husto y e interes general lo wordo sirbi. Pa entre otro pone un condicion caminda e empleadonan di APA no ta wordo perhudica.

Con por ta cu e opinion di APA a cambia den menos di un aña? Pakico e Director Alfonso Boekhoudt a cambia di opinion den un tempo cortico? Enbes di pidi un "Open Bid" a dicidi di negocia un contract di concession nobo cu e mesun ASTEC.
E unico razon cu Gobierno y APA a duna ta, cu tin un gran conocimiento entre e dos companianan APA y ASTEC.

Esaki ta "Corupcion y Bad Governance"?. Contario na loke a wordo priminti durante e ultimo eleccion.
Tambe tin otro pregunta pa Pueblo di Aruba: Esaki t'e prome "Pay Back" di placa ricibi durante campaña?
Cu ta cuadra cu e "Pacto di Jaburibari"????

Tambe tin negociacion andando pa APA NV entrega e operacion di tugboat nan na un compania di Gobierno di Corsow cu jama KTK (Kompania Tugboot Korsou).
Esaki ta bendemento di PATRIMONIO. Cu ta perhudica empleadonan di APA. Kico Gobierno kier bisa Pueblo di Aruba cu no tin hende capacita na Aruba pa haci esaki?
Despues cu Aruba/Nos mes a haci e trabaonan aki pa mas cu 50 aña. Esaki lo ta otro prueba cu e Gobierno di Aruba y Director di APA ta desprecia empleadonan di APA y alabes ta bende Patrimonio di Pueblo cu Gobierno di Corsow.

Esaki t'e cambio cu a wordo priminti?

Wit Gele Kruis Aruba;

"E cobranza di contribución a sali"



WIT Gele Kruis ta un fundación cu ta traha p'e comunidad di Aruba pa mas cu 50 aña riba tereno di cuido extramural. E servicionan cu ta wordo duna ta: Cuido na cas; Cuido pa mayor y yiu; Neonatale Gehoorscreening pa baby (NGS); Guia pa diabetes; Alfahulp, yudanza na cas; Guia di nutrición; Zorgwinkelmagazijn: huur di rolstoel, cama, po-stoel etc.
Pa sigui yuda nos comunidad nos mester boso cooperación pa nos por sigui yuda. "Bo Famia, Nos Cuido".

Despues di a dal riba un pal'i lus

Polis ta detene chofer debi cu e ta bao di influencia di alcohol













DIABIERNA anochi a drenta informe cu na Santa Martha, un auto a dal un pal'i lus. Na caminda p'e sitio polis ta bin haya cu un persona tur na sanger.

E agentenan a baha controla y a bin descubri cu aki ta trata di e mesun chofer cu a accidenta riba un pal'i lus poco mas pabao.

E polisnan a pidi presencia di ambulance n'e sitio. E victima a declara cu el a cana bin pariba despues di a accidenta riba un pal'i lus.

E agentenan a nota cu e chofer ta basta bao influencia di alcohol. Na yegada di ambulance, mesora a atende e victima y a bay cune na hospital.

E patruya a bay n'e sitio di e accidente y a constata cu e chofer debi na cansansio a perde control baha caminda na man robez y a bay dal riba e pal'i lus. Despues e patruya policial a bay hospital pa busca e victima, pasobra el a keda deteni.



Na Boegoeroei, accidente cu impacto fuerte a laga ocupantenan herida















DIABIERNA anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di Fermin's Bar na Boegoeroei. Na yegada di polis, a solicita pa mas ambulance bini n'e sitio, ya cu tabata tin 3 persona herida. Investigacion pre-eliminar ta indica cu un Daewoo Matiz preto A-2874 cu tabata biniendo di nort a bay bira na man robez pa bay Montaña, pero el a bira net ora cu un Toyota Tercel blauw scur A-51019 tabata bin di direccion contrario pa sigui bay straight nort. Na yegada di e 3 ambulancenan a atende e victimanan y a transporta nan tur pa hospital. E autonan a dal frontal y a ocasiona masha hopi daño material cu a rekeri presencia di takelwagen pa hala e vehiculonan for di caminda.



Empleadonan di Occidental Resort cu imagen nobo di Aruba













GOBIERNO a haci un apelacion na tienda, taxista y tur esnan cu di un of otro manera ta traha sea directo of indirectamente cu turismo, pa bisti e T-shirt cu e imagen nobo di Aruba.

For di momento cu Aruba Tourism Authority a cuminsa parti e T-shirtnan den e sector turistico, mesora hotelnan a cuminsa laga nan empleadonan bisti e T-shirt of otronan cu tin uniform a bisti e pin riba nan bachi.

Un di e prome hotelnan cu mesora a adapta nan uniform di dia n'e promocion p'e imagen nobo di Aruba tabata Occidental Resort.

Riba e portretnan por mira con tur departamento, front-desk, housekeeping, pool activities y otronan, tur tabata den ambiente di e imagen nobo di nos isla, "Aruba....One Happy Island".



Scol na Singapore ta duna presentacion tocante Aruba como parti di e Youth Olympic Games





E mesun scol cu a traha un obra di arte cu a gana un di e tres premionan maximo durante e Youth Olympoic Games na Singapore, esta "First Toa Payoh Secondary School" a duna un bunita presentacion tocante nos isla den e Villa Olimpico na Singapore.

P'e ocasion a invita e delegacion Arubano pa ta presente y pa ricibi un obra di arte cu alumnonan di e scol a traha specialmente pa e ocasion. Como parti di un proceso pa trece hobennan di e paisnan participante n'e Youth Olympic Games mas serca di otro, a uni scolnan basico y secundario di e paisnan cu otro.

Den caso di Aruba, "First Toa Payoh Secondary School" a wordo asigna Aruba y a tuma nan tarea hopi na serio. Durante lunanan largo nan a studia tocante Aruba, su historia, su hendenan, su cultura y loke ta haci Aruba asina special. E alumnonan a traha t-shirtnan specialmente p'e ocasion, dunando reconocimento na Carnaval di nos isla. Tabata masha bunita mes pa mira nos mata di Div Divi, dibuhonan di indian, nos edificionan y te hasta nos shoco aya na Singapore. Como parti di e "booth" cu e scol a traha den e Youth Olympic Village, por a mira nos bandera bula orguyosamente.

Atletanan Joey Ponson y Saskia Postma a keda impresiona cu e trabao di e hobennan y a saca potret cu nan. Hefe di Mision, Brian Lopes a bisa: "Si nos tabata sa di esaki, nos por a manda mas material pa nan, p'asina nan por a siña mas tocante Aruba."

Secretaria General di Comite Olimpico Arubano, Nicole Hoevertsz a ricibi e obra di arte for di man di e profesora Gillian Elliott kende a coordina e proyecto p'e scol. E pintura ta demostra na un forma colorido e union entre Aruba y Singapore, loke ta realmente algo masha bunita.

Programa cultural educativo di e Youth Olympic Games masha exitoso







Loke ta haci e "Youth Olympic Games" asina special ta cu, banda di e programa deportivo, e atletanan ta participa na un programa educativo cultural, consistiendo di diferente actividad cu ta enfoca riba balornan Olimpico, medio ambiente, biba un bida saludabel, responsabilidad pa maneho di awa, y con pa asumi responsabilidad pa bo mes y pa bo compañeronan di equipo.

Na un forma masha atractivo, e actividadnan a wordo ofreci n'e hobennan, cu a responde cu masha entusiasmo. Mayoria di e sesionnan ta completamente yen. E atletanan a papia cu campeonnan Olimpico den sesionnan yama "Chat with a Champion" y tabatin e oportunidad di haci nan pregunta. Nan a intercambia cu atletanan conoci, como parti di e "Athlete Role Model Program". Nan a siña tocante e historia di e Weganan Olimpico, tocante e peligernan di doping, e peligernan di sigaria y alcohol, y tambe tocante e peliger HIV Aids.

E atletanan a wordo duna un "paspoort", den cua nan por a colecta stampia cu cada actividad na cua nan a participa y finalmente tabata duna nan e oportunidad di gana premionan bunita. Alrededor di e ciudad di Singapore, den e diferente instalacionnan deportivo, gruponan di baile tabata duna presentacion, gruponan di deporte a splica e publico tocante nan deporte specifico y a duna muchanan e oportunidad pa sera conoci pa prome biaha cu nan deporte.

Mirando e exito di e programa, Comite Olimpico Internacional ta satisfecho cu e meta original a wordo logra, esta pa usa deporte como un medio educativo, pa educa hobennan y hasi nan ciudadanonan mas completo. Intencion di COA ta pa inclui aspectonan di e programa aki tambe den e programa di Weganan di Reino, pa cua ya caba na Singapore a hiba combersacionnan inicial cu e coleganan di Comitenan Olimpico di Hulanda y Antiyas. E portretnan hunto cu e articulo aki ta duna un impresion di e programa cultural educativo, parti di e Youth Olympic Games na Singapore.

Ladronnan ta horta auto di señora cu a bay landa

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diabierna mainta 8.30 n'e beach na Mangel Halto, unda ladronnan a bay cu un auto di un señora cu a bay landa cu su dos nietonan.
N'e sitio polis a papia cu e señora A.C.R., naci na Aruba di 56 aña, kende ta bisa polis cu el a bay landa cu su dos nietonan y a pone tres tas riba e strand y tabata tira bista p'e tasnan.
Dado momento el a bay pa coy un serbette for di un tas y a ripara cu e tas cu tabatin yabi di su auto y tambe su papelnan personal a somenta. Pero tambe e ladronnan a bay cu su auto un Nissan Almera blanco.
Polis a busca den becindario y a bin localisa e auto na altura di Santana di Sabana Basora. E auto tabata na yabi y intacto.
Un rato despues den becindario, polis a logra haya su otro pertenencianan. E auto a wordo hiba warda pa investigacion.

Ladronisia di koper ta sigui na scolnan

DIABIERNA polis ta bay mainta na Scol Macuarima, unda ladronnan a bay cu e tubonan di awa di koper.
Segun e directora M.S.R., naci na Aruba di 54 aña, cu ladronnan a bay cu 2 ½ lengte di tubo di koper.
Banda di 9'or Central di Polis a manda polis na EPB Santa Cruz, unda eynan tambe ladronnan a horta e tubonan di koper.

Homber ta rabia y ta kibra glas di apartamento

E homber L.B. di 47 aña, diabierna madruga 5.30, ta pidi asistencia di polis pa zonido duro di musica cu ta molesti'e. E ta bisa cu su bisiña y su bishitantanan tabatin un fiesta y nan tabata toca duro.
Dado momento el a sali y a bisa nan pa kita auto dilanti su porta. A start un discusion cu a bira un problema y e homber S., a coy un piedra y a kibra su glas di apartamento.
Den esaki, S. a corta su man tambe. Ora cu polis a yega S., ni e bishitantenan tabata mas n'e lugar.
Polis a papia cu e doño di e fiesta P., di 20 aña, y e ta pidi dispensa y ta bisa polisnan cu e ta bay papia cu S. P'e paga e daño cu el a causa.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada."
Salmo 23

Cu honda pena nos ta participa cu a fallece cristianamente na edad di 85 aña:

Sr. Servinio Stamper
mihor conoci como "Binchi"
Ex- empleado di Lago

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

" AMOR."

Wela Joyce unda bo ta
cu mi no ta mira bo para
den cushina o den cura
contento ta muha e mata
Wela Joyce abo ta corda
con dushi nos a pasa
na Orlando i loke a mira
tur e dolfijnnan ta landa
Kenah i ami ta puntra
si wela Joyce ta regresa
pa ta hunto atrobe na cas
unda por hunga hopi mas
ami no kier pa wela Joyce
bai for di nos sin merece
un brasa duro pa sigui
ta cerca wela Joyce i ricibi
hopi sunchi i conta storia
no bai wela Joyce bin keda
cerca bo nietanan stima
Kendra i Kenah

Autor [illegible]

Su nietanan Kendra (4 anja) y Kenah (1 anja) ta dedica e poesia aki na nan wela stima Sra.
Josephine Geo-Purcell
q.e.p.d. cu a wordo yama pa Tata Celestial.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:

Josephine Geo- Purcell
Mihor conoci como "Joyce"
***05-03-1947 †18-08-2010**

Na nomber di su:
Esposo: Jose Henrique Geo
Yiunan:
Kenneth Geo y Marylin Maduro
Kennedy Geo y Shaolin Soliana
Jason Werleman y famia
Nieto y Nietanan:
Kerwin Martinus na Hulanda
Kaylee Geo
Kendra Geo
Kenah Geo
Rumannan:
Agatha y Angus Fontaine y famia
Theresa Elica y Robert Ignacio y famia
Paul Sylvester Franklin Haynes y famia na Canada
Swa y cuña:
Ricardo Geo y famia na Hulanda
Beatrix Geo- Tromp y famia
Subrina y sobrinonan:
Rosemary Ignacio y famia
Enid Ignacio y famia
Anthony y Vanesha Ignacio y famia
Chantelle Fontaine y famia
Jo- Anne Fontaine y famia na Hulanda
Amiga y amigonan mihor conoci:
Jahaida Geerman
Mirna Holsman y famia
Sharlin Matos
Josefin Locadia y famia
Evelyn y Ali Maduro
Zulaika Martinus
Gina y Lizan
Famianan:
Geo, Fontaine, Ignacio, Haynes, Purcell na Merca, Werleman, Tromp, Soliana, Holsman, Geerman, Martinus, Maduro, Locadia, Barret, Dalrymple

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 24 di augustus 2010, di 8:30 pa 10:30 di mainta na Misa San Francisco na playa y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu pa motibo di nos tristesa nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

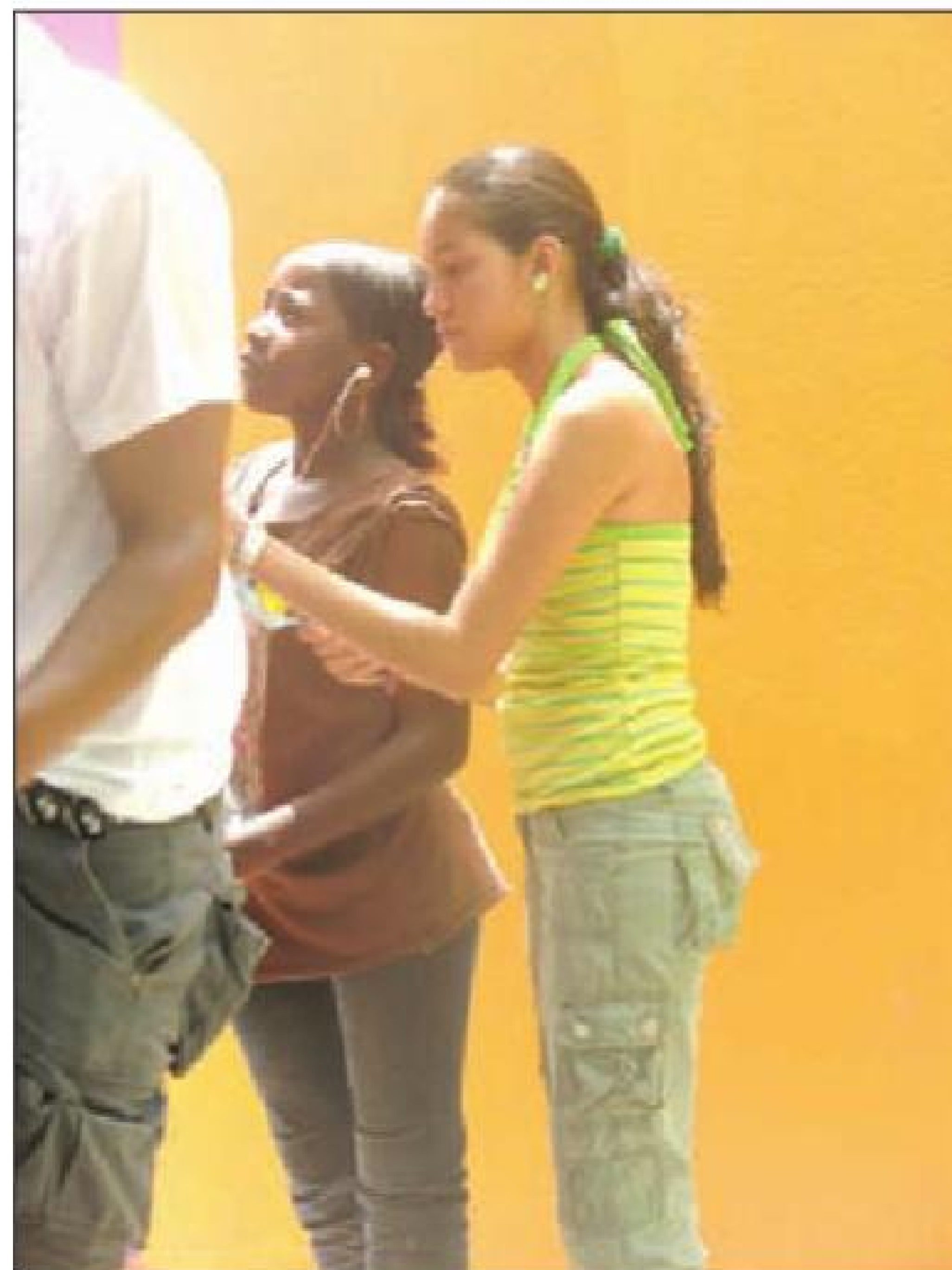
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.

Halsa bo bos

Workshop Dramatische Expressie na Biblioteca

BIBLIOTECA Nacional Aruba den cuadro di Luna Cultural ta organisa diferente actividad y workshop. Dianan 20, 21 y 22 di september ta ofrece un workshop Teatro (Dramatische expressie) pa hoben di 2'or pa 4'or. E workshop aki ta 3 dia sigui y ta caba cu un presentacion cortico dia 23 di september anochi.





Meta di e workshop Teatro pa hoben: E hoben ta siña e importancia di expresion non-verbal y e ta siña usa esaki dor di conoce su posibilidad-oportunidad den area di expresion verbal y non-verbal.

E hoben ta amplia su habilidad pa comunica cu un publico, y e ta siña desaroya un proceso creativo y independiente pa hunga un personahe cu ta den dialogo cu un otro personahe.

E hoben ta sera conoci cu Teatro pa medio di improvisacion, storia y textonan cu e mes a skirbi.

E ta siña aprecia su imaginacion unico y con pa activa esaki espontaneamente. Trahando e ta siña acepta idea di otro personahenan y move riba un tereno desconoci. Ta duna atencion na coordinacion di curpa y variacion di tecnica di bos.

Tur encuentro ta tuma lugar den Sala Diamante. E tayernan ta wordo duna dor di sra. Fejite Zijlstra, Psychosociaaltherapista/ lifecoach di Okido y facilitador Sociodrama.

Pa mas informacion encuanto inscripcion y gastonan envolvi por manda un email pa info@ bibliotecanacional.aw. (dia 27 di augustus ta ultimo dia pa inscribi)





Gobierno ta duna mita dia liber

Pa celebra en grande cu Aruba a titula campeon mundial

ORANJESTAD- Ayera Prome Minister Mike Eman den nomber di gobierno di Aruba a anuncia cu awe empleadonan di gobierno – tanten cu esaki ta posibel – ta liber for di 2'or di atardi pa bay aeropuerto pa busca y yama bon bini na e team victorioso di baseball di Aruba cu ta trece cas e Copa Mundial di Wold Series. Na mes momento gobierno ta pidi cooperacion di sector priva pa tambe duna su empleadonan e atardi liber si esaki ta posibel. Muchanan di scol ta liber caba na e momentonan ey, ya cu mayoria scol ta caba pa 1.30 di atardi. Minister Dowers a bisa cu ta keda na cada scol pa dicidi si ta laga e muchanan cu tin les ainda bay cas un rato prome. Na aeropuerto lo no cobra pa parkeer auto, pero mester tene cuenta si cu lo tin hopi auto, dus ta bon pa trata mas tanto posibel pa bay den auto cu otro. For di aeropuerto ta sigui un parada cu ta wordo guia dor di varios polis y anima pa e banda NBO. Lo pasa den e barionan di Aruba y e parada lo stop na Joe Laveist Sportpark na San Nicolas na unda Le Groove lo anima un poco mas esnan presente. Ministernan Mike de Meza, Dowers y Sevinger tabatin palabranan di masha elogio pa e hobennan di Aruba cu a logra algo espectacular asina. Minister Richard Visser a bula bai Merca pa yega hunto cu e team den avion Aruba y pa ta asina parti di e gran celebracion aki. Pabien Aruba. Esaki ta muestra un biaha mas con un isla chikito por ta grandi den su actonan.

Hoben a purba corta homber cu stileto

POLIS di Noord a bay pa un asistencia riba un lugar di parker di un establecimento riba J.E. Irausquin Blvd, banda di 1.10 di madruga, unda un hoben a purba corta un hende cu un stiletto.

Na yegada polis a papia cu un polis na civil, kende ta bisa nan cu e mucha homber E.T., naci na Aruba di 20 aña, kende tabata bisti cu un T-shirt preto, a purba corta un homber bisti cu T-shirt cora. Polis a detene e mucha homber y a haye cu un stiletto.

Polis a sigui cu control di trafico durante fin di siman

FOR di diabierna atardi te cu diadomingo madruga, polis a sigui cu nan control severo di trafico.

Diasabra anochi, polis a para un chofer burachi riba un scooter. Polis a confisca e scooter y a detene e chofer.

Tambe durante control polis a duna 10 boet pa chofernan cu ta core cu lusnan kima. Diasabra atardi, algo despues di 6 or, polis riba patruya den Vondellaan ta mira un auto ta bula cu un velocidad di 180 km pa ora.

Pa suerte e 4 polisnan a scapa.como cu el a hera ranca nan bay cune. Polis a sigui su tras ya logra pare banda di Banco di Caribe. E chofer di 25 aña tabata burachi y a keda deteni. E auto a wordo confisca.

Polis Motorisa cu control

FIN di siman, Brigada di Polis Motorisa a tene control y a duna un total di 65 boet, cu ta diasabra 31 y diabierna 34.

Diasabra 00.45 polis a detene e homber R.R.T., dilanti warda di polis na Oranjestad y e tabata basta bao di influencia di alcohol. Polis a kita su rijbewijs y despues a lague bay cas. Na aaltura di Drive Inn, tambe polis a para e chofer R.I.G., naci na Aruba di 33 aña, bou di influencia di alcohol y coriendo duro. El a supla 625 ugl. Durante fin di siman, polis a duna 65 boet cu ta 34 dabierna y 31 diasabra. E boetnan a bay specialmente pa faha di seguridad, papelnan importante di auto, y tambe belasting di auto.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 21	DIADOMINGO 22
0177	4302
8225	6585
0748	0346

ZODIAC

DIASABRA 21	7871 Leo
DIADOMINGO 22	2585 Virgo

BIG FOUR

DIASABRA 21	DIADOMINGO 22
7229	2882

SUPER FOUR

DIASABRA 21	DIADOMINGO 22
7997	1503

Sto. DOMINGO

5247
4418
2612

LOTTO PA DEPORTE 07-09-13-23-29 letter **L** Joker **32**

LOTTO DI DIA 06-17-26-27-29

LOTTO FLORIDA

26-31-32-34-36-52

DIARIO

DIASABRA 21	DIADOMINGO 22
6155	1706
2832	6919
1886	0631

CORSOW

DIASABRA 21	DIADOMINGO 22
8544	4739
5202	6991
4973	9398

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Kibrahacha
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. v/d Linden
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Grupo di hoben ta horta y maltrata hende

DIABIERNA atardi, polis di Oranjestad a bay den Lucerostraat, unda un mama ta haci denuncia contra su yiu homber, cu ta bin cas cu cosnan cu no ta di dje.

Segun e mama a bisa polis cu su yiu homber A.G., ta biniendo cas cu un cantidad di cos cu no ta di dje, y e ta pensa cu e cosnan ta horta.

E ta bisa polis cu su yiu homber ta forma parti di un grupo di hoben, cu ta cana horta y maltrata hende.

E ta bisa cu recientemente e grupo a dal un homber den becindario cu un bate di baseball y a horta su laptop shinishi. E mama a mustra polis e cosnan horta cu e yiu a bin cas cune, cu ta un laptop shinishi marca Toshiba, un scooter cora Hylux, dvd player, PSP preto, I-Pod cu radio player. Polis a confisca tur e cosnan y ta sigui cu e investigacion.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 23 augustus 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.68	1.70	1.72
Engelse Pond Sterling	2.70	2.75	2.81
Zwitserse Frank per CHF. 100	171.89	172.61	173.41
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	206.69	208.58	210.67
Euro per XEU. 100	224.34	226.39	228.66

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32. Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr

Tin tension y kizas desacuerdo. Esey por wordo soluciona dor di busca pa aclariá asunto y pa yega na acuerdonan.

Tauro 21 Apr - 20 Mei

Excelente momento pa traha mas duro pa por logra mas den futuro, pero saca tempo pa descansá. Ta tempo pa edificá brùgnan di comunicacion cu bo pareha.

Geminis 21 Mei - 20 Jun

Busca formanan nobo di invertí pa saca e máximo probecho den tempo record. Bo aparencia ta un cu tin cu duna un bon impresion, pues dune prioridad.

Cancer 21 Jun - 20 Jul

Placa ta yega di diferente forma, pero e por mengua wak pa bo spar pa tempo cu entrada ta menos.

Leo 21 Jul - 20 Aug

E momento ta excelente pa cuminsá dieta, haci un programa di ehercisio. Corda con fit bo por mustra y sinti si bo dedica cu continuidad

Virgo 21 Aug - 20 Sep

Busca trabao y bo ta haña bon oportunidad si bo sigui insistí, hasta unda bo menos ta spera..

Libra 21 Sep - 20 Okt

Bo carisma ta clave pa bo progresá den bida. Amor ta mustra activo, bo tin varios admirador, hopi éxito. .

Scorpio 21 Okt - 20 Nov

Oportunidad pa invertí bo placa o haci cosnan importante ta awor, pero anda cu cautela, kies bon!

Sagitario 21 Nov - 20 Dec

Presta atencion na bo banda spiritual, esnan cu ta busca pareha ta haña esaki hopi serca di dje mes.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan

Bo relacion di amor ta tuma importancia. Esey ta mantené cosnan bunita den bo bida íntimo y social.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb

Haci cualkier actividad, deporte o ehercisio cu ta rekerí di esfuerso fisico.
Bo lo gosa di admiracion.

Piscis 21 Feb - 20 Mar

Comunicá cu esnan cu ta spera di tende di bo. Tin solucion pa bo problemanan carga pasenshi.

Polis a haya homber ta saca sanger despues di a dal un droga malo banda di Misa di Playa

DIADOMINGO mainta durante patruya, polis ta bin encontra cu un homber riba caminda publico ta bati su curpa y tabata sangrando. Mesora a pidi pa un ambulance, pero no tabatin ningun disponible y a opta pa hibe warda di polis unda eynan ambulance lo bin control'e ora cu nan caba.

Informacionnan extra-oficial ta indica cu e homber aki lo a dal un of otro droga cu lo a haci'e malo y pone saca sanger pa boca.





"Aruba one happy island", pero esey turistanan no a constata











DIABIERNA oficialmente Aruba a inaugura su imagen nobo pa promove turismo den exterior, pero mahos bista ta loke e turistanan a wak diadomingo madruga banda di un hotel y casino na Playa.

Esta un berguensa masha mahos bista, e lenguahe y tambe e intercambio fisico riba caya publico y den e parkinglot.

Ni cu presencia di polis e asunto no a caba y a sigui un monton di insulto. Ora nan a bolbe yega cerca di otro sla a bolbe cay y polis despues di cu p'e di cantidad di biaha cu a bisa nan pa bay, no a keda nada otro cu detene un di bringadornan. Ta bon mes cu no ta hopi turista a presencia e cosnan aki.

Ferdinand Franca y su Chevrolet Spark 2011 ta un tiki extraordinario tur dia









HOPI biaha tin storia cu ta sobresali, pero nunca ta yega den corant. Tin storianan sensacionalista y exagera cu hopi biaha ta haya hopi atención.
Den e caso aki nos ta comparti e storia di Ferdinand Franca kende ta un persona cu ta disfruta bida di un manera un tiki extraordinario.

Ferdinand Franca ta un persona consciente di situación economico mundial, di su medio ambiente y di situación complica di parkeo na Aruba. Ferdinand Franca ta conta, "cu el a dicidi di busca un auto mas chikito, cu no ta gasta mucho gasolin, ta mas comodo pa maniobra y fácil pa parkeer'.
Papiando cu Elimar na Stern el a tende di e Spark completamente re-diseña pa 2011 y a dicidi di warda t'e ora e auto yega.

Ferdinand Franca como doño di un Chevrolet S-10 Pick-Up, semper a confía den e marca, pa su servicio y durabilidad'. Manera cu e Spark nobo a yega, mesora el a pasa na Stern y keda ful encanta cu e Spark 2011 den e color berde coctail. Esaki tabata exactamente loke e tabata busca, un auto bunita, espacioso, comodo y cu un motor di 1.0 ltr y 4 cilinder, e ta económico na gasolin.

Como maestro na Paso pa Futuro, Ferdinand Franca tin caba 11 aña den enseñanza na pero alabez tambe ta dedica su tempo liber como boluntario na su Studio di Arte CPV, dunando les di baile, música, teatro y arte visual. Tambe Ferdinand Franca ta forma parti di Sunrise Dancers cu ya tin 10 aña ta deleita publico cu un muestra di nos cultura y folklore bibo. Mescos cu e Chevrolet Spark, Ferdinand ta un tiki extraordinario tur dia.

Ladronnan a kibra bentana di glas di cushina di Botica na warda

DIADOMINGO madruga a drenta informe cu ladronnan lo a kibra un glas di bentana di e cushina di Botica Kibrahacha, cu ta na warda. Na yegada di e patruya policial, nan a constata cu e bentana ta kibra. E agentenan a papia cu e empleada cu tabata na warda y el a relata cu el a tende sonido di e glas kibra y a dal un grito. Na momento ey e ladron lo a tende esey nan a core bay.



